

## بسم الله الرحمن الرحيم

### شهر شعبان

كتبها : عبد الرزاق طاهر فارح  
ترجمها إلى الإنجليزية: د . فهيم بوخطوة  
30 رجب 1440  
05 أبريل 2019

### أحبي في الله ،،

غداً هو أول يوم من شهر شعبان. هذا الشهر كان النبي صلى الله عليه وسلم يصوم معظم أيامه. كما روى البخاري ومسلم من حديث أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها تعالى قالت: ((كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم حتى نقول لا يفطر ، ويفطر حتى نقول لا يصوم. وما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم إستكمل صيام شهر إلا رمضان، وما رأيته أكثر صيام منه في شعبان)). وفي رواية في صحيح مسلم ((وكان صلى الله عليه وسلم يصوم شعبان إلا قليلاً)). وفي رواية أحمد وابن ماجه بسند حسن من حديث أسامة ابن زيد رضي الله عنهما وفيه أن أسامة قال للنبي عليه الصلاة والسلام: يا رسول الله ، لم أرك تصوم من الشهور ما تصوم في شعبان. فقال عليه الصلاة والسلام: {ذاك شهر يغفل الناس عنه بين رجب ورمضان، وهو شهر ترفع فيه الأعمال إلى الله عز وجل. وأحب أن يرفع عملي إلى الله وأنا صائم}. وفي رواية

أخرى في الصحيحين من حديث أنس أنه سُئِلَ عن صيام رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال أنس: (وأنس خادم النبي الأمين) فهو يحكي ما رأيته عينه ، وما سمعته أذنه. يقول أنس رضي الله عنه: ما كنت أحب أن أرى رسول الله صائماً إلا رأيته، ولا مفطراً إلا رأيته، ولا قائماً بالليل [يصلّي] إلا رأيته، ولا نائماً إلا رأيته. فرسول الله صلى الله عليه وسلم يعلم أمته الاعتدال. فلا إفراط ولا تفريط.

يقول المصطفى صلى الله عليه وسلم {وأحب أن يُرفع عملي إلى الله وأنا صائم}. هل يا ترى أعددت من الأعمال ما تَسَعِدُ أن يُرفع في شعبان إلى الله جلّ وعلا؟ وهل أنت مستعدّ الآن أن تُرفع أعمالك الماضية إلى الله جلّ وعلا؟ بل لقد نغفل كثيراً عن عرض الأعمال إلى الله. كلّ يوم نغفل. كلّ يوم نأكل ونشرب وننام ونستيقظ إلى العمل، ونعهود لننام ولا نأكل ولا يُفكّر كثيرٌ منّا في عرض عمله اليومي على الرّب العلي. كما في صحيح مسلم من حديث أبي موسى الأشعري أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: {إن الله عز وجل لا ينام، ولا ينبغي له أن ينام، يخفض القسط ويرفعه، يرفع إليه عمل الليل قبل عمل النهار، وعمل النهار قبل عمل الليل، حجابُه النور، لو كشفه لأحرقت سُبحَات وجهه ما انتهى إليه بصره من خلقه}.

صار التذكير بعرض الأعمال على الله لا يُحرّك إلا قلوباً قليلة تمتلأ بجلال الله وخشية الله، وتعظيم الله.

عباد الله،، الأعمال في شهر شعبان تُرفع إلى الله فأحرص على أن يُرفع عملٌ يُرضي الله عنك. إحرص على أن تُرفع لك توبة، فالتوبة تَجُبُّ ما قبلها. إحرص على أن يُرفع لك إستغفار، يَجُبُّ الله لك به ما سبق. فالتَّوبَةُ هي الأصل حتى في الكبائر. إذا ستر الله على مُرتَكِبِ كبيرةٍ فتأب إلى الله فأقْلَع عن الذَّنْب، ونَدِم على ما مضى من الذُّنُوب، وَعَمِلَ عملاً صالحاً، يَغْفِرُ الله له. بل يُبَدِّلُ الله سَيِّئَاتِهِ حسنات. فأحرص على العمل الصالح صغيراً أو كبيراً. لَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: {لَا تُحَقِّرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئاً وَلَوْ تَلَقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ}.

وقال النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، والحديث حسَّنه الشيخ الألباني: {إِذَا كَانَ لَيْلَةُ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغْفِرُ لِأَهْلِ الْأَرْضِ إِلَّا لِمُشْرِكٍ أَوْ مُشَاحِنٍ}. في هذه الليلة يغفر الله لأهل الأرض إلا للمشركين لأن الله يقول: {إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ}

4:48. ولا يغفر للمشاحنين أي المتخاصمين على أمر الدنيا الزائلة، من أجل مالٍ زائلٍ، ومن أجل منصبٍ إلى غير ذلك. فهذا يُعَرِّضُ هذين إلى الحرمان من مغفرة الله في هذه الليلة.

## The month of Shaban

Written by: Abdurrazzak Taher Farih

Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa.

30 Rajab 1440

05 April 2019

**In the name of Allah Most Gracious Most Merciful**

Dearly beloved in Allah,

Tomorrow is the first day of the month of Shaban. The prophet ppbu used to fast most of the days of this month. Aesha may God be pleased with her said: the messenger ppbu used to fast until we thought he never broke his fasting. At times he didn't fast until we thought he never fasts. And I have never seen the messenger ppbu fast a full complete month except the month of Ramadan. And I have never seen him doing more fasting other than during the month of Shaban, Or fast the entire month except a little.

Osam ebn Zaid said may Allah be pleased with him said to the messenger ppbu once: "O Messenger of Allah, I've never seen you fast as much in other months as you fast in Shaban". The messenger ppbu said: {that is the month which people tend to forget about in between the months of Rajab and Ramadan, and it is a month during which the deeds are brought up to Allah and I would like my deeds to be brought up while I am fasting}. In another narration, when Osama was asked about the messenger's fasting ppbu, and Anas was a servant working with the messenger ppbu , so he tells what his eyes saw and what his ears heard. Anas said: "Whenever I felt like seeing the messenger of

Allah fasting; I actually found him to be fasting, and whenever I liked to seeing him not fasting then I found him so; and whenever I loved to see him up at night in a prayer then I found him praying; or whenever I loved to see him sleeping then I found him so”. This is the messenger of Allah ppbu; teaching his people (Ummah) the balance in all matters, not too much or too little of anything.

The Mustafa ppbu said: **{and I would love my deeds to be brought up to Allah while I am fasting}**. Have you prepared any deeds, which make you happy for it to be brought up to Allah during the month of Shaban? And are you ready now for your past deeds to be brought up to Allah? We may have neglected or had forgotten many days about our deeds going up for Allah to see. An oversight that appears to happen on daily bases. Every day we eat, we drink, we sleep and wakeup, we go to work and return to sleep; and many of us never think in the matter of our day to day deeds being brought to Allah. The messenger ppby said: **{Allah does not sleep, and it is not for Him to go sleep. He maintains the scales, measures and balances out the scales of deeds up and down. The night’s deeds are brought up to Him before the day’s deeds happen, and the day’s deeds are brought up to Him before the night’s deeds happen. His barrier from us is light, if He moves it then the glories of His face would burn all His creations that His vision reaches}**.

Reminding people that their deeds are brought by Allah has no effect except on very few hearts. Hearts which are filled with glorification to Allah, and filled with fear from the Almighty Allah, and filled with praise for Allah. Slaves of Allah, the deeds are brought up to Allah

during the month of Shaban so make certain that you have some deed brought up which makes Allah happy and contented with you. Be sure that a repentance is brought up. A good repentance clears all sins before it. Be certain that a prayer for forgiveness is brought up on your behalf because of which Allah may clear all your past sins. Repentance is the main deed even as far as great or cardinal sins. If someone who commits a major sin is not exposed by Allah, then he/she repent to Allah, and keeps away from that sin, and felt remorse and regret for past sins, and does a good deed then Allah will forgive him. In fact, Allah will substitute his/her sins with (or turns his sins into) good positive rewardable deeds. Make certain you do some good deed, small or big, because the messenger of Allah said: **{Never look down or never belittle any good deed or good favour no matter how small it is. Even if it was as little as having a pleasant face when seeing your brother}**. The messenger ppbu said: **{When the night of the middle of the month of Shaban comes, Allah grants forgiveness to all people of the earth except those who associate others with Him and those who fight}**. Those who associate others with Allah because Allah says in the Quran: **{Allah does not forgive taking partners or associates with Him, and He forgives all other sins for whom He pleases}** 4:48. While those who fight, and dispute over worldly life matters, which is going to demise and is worth nothing. They argue and dispute for money which will disappear, or job or position, which soon will vanish, but this dispute causes those involved to be denied Allah's forgiveness on this blessed night.